

FR	Interface de données RF Multi pour KNX
Utilisation conforme à la destination	
L'interface de données RF Multi pour KNX permet d'accéder au système KNX par transmission radio. Elle permet l'adressage, la programmation et le diagnostic des appareils KNX RF avec un PC basé sur Windows. Les standards radio KNX RF Ready et RF Multi sont compatibles. La mise en service de l'appareil se fait à l'aide du logiciel ETS certifié KNX. La version ETS dépend du standard radio utilisé. Les descriptions techniques sont disponibles sur notre site web www.gira.de.	
Caractéristiques techniques	
Tension nominale : Puissance absorbée : 	DC 5 V 25 mA
Support KNX :	Mode S RF1.R (dès ETS 5) RF1.M (dès ETS 6)
Puissance d'émission : Portée d'émission : 	25 mW max. 100 m (en champ libre)
Version USB: Raccordement USB:	2.0 Type A
Température ambiante : Degré de protection : 	-10 °C à +55 °C IP X0
Élimination	



Les appareils portant ce symbole doivent être éliminés séparément des déchets ménagers non triés. Veuillez contacter notre service d'assistance avant de nous renvoyer un appareil.

DA	RF Multi datainterface til KNX
Tilsigtet brug	

RF Multi datainterface til KNX muliggør trådløs adgang til KNX. Det muliggør adressering, programmering og diagnose af KNX RF-enheder med en Windows-baseret pc. De trådløse KNX-standarder RF Ready og RF Multi understøttes. Ibrugtagningen af enheden sker ved hjælp af den KNX-certificerede software ETS. ETS-versionen er afhængigt af den anvendte standard for trådløs overførsel. De tekniske beskrivelser kan findes på vores websted www.gira.de.

Tekniske data	
Nominel spænding: Strømforbrug:	DC 5 V 25 mA
KNX-medium:	S-Mode RF1.R (fra ETS 5) RF1.M (fra ETS 6)
Sendeeffekt: Senderækkevidde:	Maks. 25 mW 100 m (uden hindringer)
USB-version: USB-tilslutning:	2.0 Type A
Omgivelsestemperatur: Kapslingsklasse:	-10 °C til +55 °C IP X0
Bortskaffelse	



Enheder med dette symbol skal bortskaffes separat fra det usorterede husholdningsaffald. Kontakt vores support, før du returnerer en enhed.

ES	Interfaz de datos RF Multi para KNX
Uso autorizado	
La interfaz de datos RF Multi para KNX permite el acceso a KNX para la transmisión radioeléctrica. Permite el direccionamiento, la programación y el diagnóstico de dispositivos KNX RF con un PC basado en Windows. Es compatible con los estándares radioeléctricos RF Ready y RF Multi. La puesta en funcionamiento del dispositivo se realiza con la ayuda del software ETS certificado por KNX. La versión ETS depende del estándar radioeléctrico utilizado. Las descripciones técnicas se pueden consultar en nuestra página Web www.gira.de.	
Datos técnicos	
Tensión nominal: Consumo de corriente:	5 V CC 25 mA
Medio KNX:	Modo S RF1.R (a partir de ETS 5) RF1.M (a partir de ETS 6)
Potencia de emisión: Cobertura:	máx. 25 mW 100 m (al aire libre)
Versión de USB: Conexión USB:	2.0 Tipo A
Temperatura ambiente: Tipo de protección:	-10 °C a +55 °C IP X0
Eliminación	



Los dispositivos con este símbolo deben eliminarse separados de los residuos municipales sin clasificar. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente antes de enviar el dispositivo.

FI	RF Multi -tietoliitäntä, KNX
Määräystenmukainen käyttö	

RF Multi -tietoliitäntä, KNX mahdollistaa pääsyn KNX-järjestelmään radioyhteyden välityksellä. Se mahdollistaa KNX RF -laitteiden osoitteistamisen, ohjelmoinnin ja diagnosoinnin Windows-pohjaisella tietokoneella. Järjestelmä tukee KNX-radiostandardeja RF Ready ja RF Multi. Laitteen käyttöönotto tapahtuu KNX-sertifioidun ohjelmiston ETS avulla. ETS-versio riippuu käytetystä radiostandardista. Tekniset kuvaukset löytyvät Internet-sivustoltamme www.gira.de.

Tekniset tiedot	
Nimellisjännite: Virranotto:	DC 5 V 25 mA
KNX-väline:	S-tila RF1.R (alk. versiosta ETS 5) RF1.M (alk. versiosta ETS 6)
Lähetysteho: Lähetysken kantama:	maks. 25 mW 100 m (vapaa kenttä)
USB-versio: USB-liitäntä:	2.0 Tyyppi A
Ympäristön lämpötila: Suojausluokka:	-10 °C – +55 °C IP X0
Jätteenkäsittely	



Tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä. Ota yhteys asiakastukeemme ennen kuin lähetät laitteen takaisin.

IT	Interfaccia dati RF Multi per KNX
Uso conforme	
L'interfaccia dati RF Multi per KNX consente di accedere a KNX tramite trasmissione a radiofrequenza. Consente l'indirizzamento, la programmazione e la diagnosi di apparecchi KNX RF mediante un PC in ambiente Windows. Vengono supportati gli standard di trasmissione KNX RF Ready e RF Multi. La messa in servizio dell'apparecchio viene eseguita mediante il software ETS che possiede la certificazione KNX. La versione ETS dipende dallo standard di trasmissione utilizzato. Per la descrizione tecnica si prega di visitare il nostro sito Internet www.gira.de.	
Dati tecnici	
Tensione nominale: Corrente assorbita:	5 V DC 25 mA
Supporto KNX:	S-Mode RF1.R (a partire da ETS 5) RF1.M (a partire da ETS 6)
Potenza di trasmissione: Portata di trasmissione:	max. 25 mW 100 m (in campo libero)
Versione USB: Porta USB:	2.0 Tipo A
Temperatura ambiente: Grado di protezione:	-10 °C ... +55 °C IP X0
Smaltimento	



Gli apparecchi che recano questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. Prima di rispedire un apparecchio, si prega di contattare il nostro supporto.

SV	RF Multi datagränssnitt för KNX
Avsedd användning	

RF Multi datagränssnitt för KNX möjliggör åtkomst till KNX per radiokommunikation. Det möjliggör adressering, programmering och diagnos av KNX RF-apparater med en windows-baserad dator. KNX-radiostandarderna RF Ready och RF Multi stöds. Idrifttagning av apparaten sker med hjälp av det KNX-certifierade programmet ETS. ETS-versionen är avhängig av den använda radiostandarden. De tekniska beskrivningarna finns på vår webbplats www.gira.de.

Tekniska data	
Märkspänning: Strömförbrukning:	DC 5 V 25 mA
KNX-medium:	S-Mode RF1.R (från ETS 5) RF1.M (från ETS 6)
Sändningseffekt: Sändningsräckvidd:	max. 25 mW 100 m (i öppen terräng)
USB-version: USB-anslutning:	2.0 Typ A
Omgivningstemperatur: Kapslingsklass:	-10 °C till +55 °C IP X0
Avfallshantering	



Apparater med denna symbol måste avfallshanteras åtskilt från osorterat kommunalt avfall. Vänligen kontakta vår support innan apparat skickas tillbaka.

NL	RF Multi gegevensinterface voor KNX
Bedoeld gebruik	
De RF Multi gegevensinterface voor KNX biedt draadloze toegang tot KNX. Dat creëert de mogelijkheid tot adressering, programmering en diagnose van KNX RF-apparatuur met een Windows PC. De draadloze KNX standaarden RF Ready en RF Multi worden ondersteund. Inbedrijfstelling van het apparaat wordt uitgevoerd met de KNX-gecertificeerde software ETS. De ETS-versie is afhankelijk van de gebruikte RF-standaard. De technische beschrijvingen vindt u op onze website www.gira.de.	
Technische gegevens	
Nominale spanning: Stroomverbruik:	DC 5 V 25 mA
KNX-medium:	S-Mode RF1.R (vanaf ETS 5) RF1.M (vanaf ETS 6)
Zendvermogen: Zendbereik:	max. 25 mW 100 m (in het vrije veld)
USB-versie: USB-aansluiting:	2.0 Type A
Omgevingstemperatuur: Beschermingsgraad:	-10 °C tot +55 °C IP X0
Afvoer	



Apparaten met dit symbool moet gescheiden van het restafval worden afgevoerd. Neem contact op met onze support voordat u een apparaat terugstuurt.

NO	RF Multi datagrensesnitt for KNX
Forskriftsmessig bruk	

RF Multi datagrensesnitt for KNX gir tilgang til KNX pr. radiooverføring. Den gjør at du kan adressere, programmere og diagnostisere KNX RF-apparater med en Windows-basert PC. KNX radiostandardene RF Ready og RF Multi støttes. Igangkjøring av apparatet skjer ved hjelp av den KNX-sertifiserte programvaren ETS. ETS-versjonen er avhengig av hvilken radiostandard som brukes. Tekniske beskrivelser finner du på vår nettside www.gira.de.

Tekniske data	
Nominell spenning: Strømforbruk:	DC 5 V 25 mA
KNX-medium:	S-Mode RF1.R (fra ETS 5) RF1.M (fra ETS 6)
Overføringskapasitet: Senderekkevidde:	maks. 25 mW 100 m (i åpent område)
USB-versjon: USB-tilkobling:	2.0 Type A
Omgivelsestemperatur: Beskyttelsesklasse:	-10 °C til +55 °C IP X0
Kassering	



Apparater med dette symbolet må kasseres adskilt fra usortert kommunalt avfall. Kontakt vår Support før du sender et apparat tilbake.

EN	RF Multi data interface for KNX
Proper use	
The RF Multi data interface for KNX enables access to KNX via radio transmission. It can be used to address, program and diagnose KNX RF devices with a Windows-based PC. The KNX standards RF Ready and RF Multi are supported. KNX-certified ETS software is used to commission the device. The ETS version depends on the radio standard used. You will find the technical descriptions on our website at www.gira.de.	
Technical data	
Rated voltage: Current consumption:	DC 5V 25 mA
KNX medium:	S mode RF1.R (from ETS 5) RF1.M (from ETS 6)
Transmission power: Transmission range:	max. 25 mW 100 m (in free field)
USB version: USB-Anschluss:	2.0 Type A
Ambient temperature: Protection type:	-10 °C to +55 °C IP X0
Disposal	



Devices with this symbol must be disposed of separately from household waste. Please contact our support team before you send a device back.

PT	Interface de dados RF Multi para KNX
Utilização de acordo com a finalidade	

A interface de dados RF Multi para KNX permite o acesso a KNX via transmissão por rádio. Possibilita o endereçamento, programação e diagnóstico de aparelhos KNX RF através de um PC com sistema operativo Windows. São suportados os padrões de radiofrequência RF Ready e RF Multi. A colocação em funcionamento do aparelho realiza-se com o apoio do software ETS certificado pela KNX. A versão do ETS depende do padrão de radiofrequência utilizado. As descrições técnicas encontram-se no nosso website www.gira.de.

Dados técnicos	
Tensão nominal: Corrente nominal:	DC 5 V 25 mA
Meio KNX:	Modo S RF1.R (a partir de ETS 5) RF1.M (a partir de ETS 6)
Potência de transmissão: Alcance de transmissão:	máx. 25 mW 100 m (em campo aberto)
Versão de USB: Ligação USB:	2.0 Tipo A
Temperatura ambiente: Tipo de proteção:	-10 °C a +55 °C IP X0
Eliminação	



Os aparelhos com este símbolo devem ser eliminados separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados. Contacte a nossa Assistência antes de devolver um aparelho.

DE	RF Multi Datenschnittstelle für KNX
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	
Die RF Multi Datenschnittstelle für KNX ermöglicht den Zugriff auf KNX per Funkübertragung. Sie ermöglicht die Adressierung, Programmierung und Diagnose von KNX RF-Geräten mit einem windowsbasierten PC. Es werden die KNX Funkstandards RF Ready und RF Multi unterstützt. Die Inbetriebnahme des Geräts erfolgt mit Hilfe der KNX zertifizierten Software ETS. Die ETS-Version ist abhängig vom verwendeten Funkstandard. Die technischen Beschreibungen finden Sie auf unserer Website www.gira.de.	
Technische Daten	
Nennspannung: Stromaufnahme:	DC 5 V 25 mA
KNX-Medium:	S-Mode RF1.R (ab ETS 5) RF1.M (ab ETS 6)
Sendeleistung: Sendereichweite:	max. 25 mW 100 m (im Freifeld)
USB-Version: USB-Anschluss:	2.0 Typ A
Umgebungstemperatur: Schutzart:	-10 °C bis +55 °C IP X0
Entsorgung	



Geräte mit diesem Symbol müssen getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Bitte kontaktieren Sie unseren Support, bevor Sie ein Gerät zurückschicken. Ihr Händler ist zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet.

EL	Διεπαφή δεδομένων RF Multi για KNX
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	

Η Διεπαφή δεδομένων RF Multi επιτρέπει την πρόσβαση στο KNX με ασύρματη μεταφορά δεδομένων. Επιτρέπει τη διευθυνσιοδότηση, τον προγραμματισμό και τη διάγνωση συσκευών KNX RF με έναν υπολογιστή βασισμένο στα Windows. Υποστηρίζονται τα πρότυπα ασύρματης επικοινωνίας KNX RF Ready και RF Multi. Η έναρξη λειτουργίας της συσκευής πραγματοποιείται με τη βοήθεια ενός λογισμικού ETS με πιστοποίηση KNX. Η έκδοση ETS εξαρτάται από το εφαρμοζόμενο πρότυπο ασύρματης επικοινωνίας. Οι τεχνικές περιγραφές είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα μας www.gira.de.

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Ονομαστική τάση: Κατανάλωση ρεύματος:	DC 5 V 25 mA
Μέσο KNX:	S-Mode RF1.R (από ETS 5) RF1.M (από ETS 6)
Ισχύς εκπομπής: Εμβέλεια εκπομπής:	max. 25 mW 100 m (στο ύπαιθρο)
Έκδοση USB: Σύνδεση USB:	2.0 Τύπος A
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:-10 °C έως +55 °C Είδος προστασίας:	IP X0
Απόρριψη	



Οι συσκευές με αυτό το σύμβολο πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα αταξινόμητα αστικά απόβλητα. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης πριν επιστρέψετε μια συσκευή.

Bedienungsanleitung



Gira RF Multi Datenschnittstelle für KNX 5121 00

KNX

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-Systeme
Industriegebiet Mermbach
Dahlenstraße
42477 Radevormwald
Postfach 1220
42461 Radevormwald
Deutschland
Tel +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax +49 (0) 2195 / 602 -191
www.gira.de
info@gira.de



26.09.2025



RF1.R	
868,3	MHz
RF1.M	
868,3	MHz
868,95	MHz
869,525	MHz
869,850	MHz

PL

Interfejs do transmisji danych RF Multi do KNX

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Interfejs do transmisji danych RF Multi do KNX umożliwia dostęp do KNX za pośrednictwem transmisji radiowej. Umożliwia adresowanie, programowanie i diagnozowanie urządzeń KNX RF za pomocą komputera PC z systemem Windows. Obsługiwane są standardy radiowe KNX RF Ready i RF Multi. Uruchomienie urządzenia następują za pomocą oprogramowania ETS certyfikowanego przez KNX. Wersja ETS zależy od zastosowanego standardu radiowego. Opisy techniczne znajdują się na naszej stronie internetowej www.gira.de.

Dane techniczne	
Napięcie znamionowe: Pobór prądu:	DC 5 V 25 mA
Medium KNX:	S-Mode RF1.R (od wersji ETS 5) RF1.M (od wersji ETS 6)
Moc nadawcza: Zasięg transmisji:	maks. 25 mW 100 m (na otwartej przestrzeni)
Wersja USB: Złącze USB:	2.0 Typ A
Temperatura otoczenia: Stopień ochrony:	-10 °C do +55 °C IP X0

 Urządzenia oznaczone tym symbolem należy wyrzucać oddzielnie, bez mieszania ich z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Przed odesłaniem urządzenia prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

HR

RF Multi podatke sučelje za KNX

Namjenska uporaba

RF Multi podatke sučelje za KNX omogućava pristup KNX-u putem radioprijenosa. Ono omogućava adresiranje, programiranje i dijagnozu KNX RF uređaja putem osobnog računala s Windows sustavom. Podržavaju se KNX radiostandardi RF Ready i RF Multi. Uređaj se pušta u rad putem softvera ETS koji je certificiran prema KNX-u. Verzija ETS-a ovisi o korištenom radiostandardu. Tehničke opise možete pronaći na našoj internetskoj stranici www.gira.de.

Tehnički podaci	
Nazivni napon: Potrošnja struje:	DC 5 V 25 mA
KNX medij:	S-Mode RF1.R (od ETS 5) RF1.M (od ETS 6)
Odašiljačka snaga: Odašiljački domet:	maks. 25 mW 100 m (na slobodnom polju)
USB verzija: USB priključak:	2.0 Vrsta A
Temperatura okoline: Stupanj zaštite:	-10 °C do +55 °C IP X0

Odlaganje u otpad

 Uređaje s ovim simbolom treba zbriniti odvojeno od nerazvrstanog kućnog otpada. Prije nego što uređaj pošaljete natrag, obratite se našem odjelu za podršku.

HU

RF Multi adatinterfész KNX-hez Multi do KNX

Rendeltetésszerű használat

A RF Multi adatinterfész lehetővé teszi a KNX-hez rádiós adatátvitelen keresztül történő hozzáférést. Lehetővé teszi a KNX RF eszközök címzését, programozását és diagnosztikáját egy Windows-alapú számítógéppel. Az eszköz az RF Ready és az RF Multi KNX vezetékek nélküli szabvánnyal működik. A készülék üzembe helyezése a KNX tanúsítású ETS szoftver segítségével történik. Az ETS verzió az alkalmazott vezetékek nélküli szabványtól függ. A műszaki leírásokat megtalálja www.gira.de honlapunkon.

Műszaki adatok	
Névleges feszültség: Áramfelvétel:	DC 5 V 25 mA
KNX médium:	S-Mode RF1.R (ETS 5-től) RF1.M (ETS 6-tól)
Adóteljesítmény: Adótávolság:	max. 25 mW 100 m (szabad térben)
USB verzió: USB-port:	2.0 A típus
Környezeti hőmérséklet: Védettség:	-10 °C és +55 °C között IP X0

 Az ezzel a szimbólummal ellátott készülékeket a szelektálatlan települési hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Kérjük, a készülék visszaküldése előtt lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

RO

RF Multi interfață de date pentru KNX

Utilizarea conformă

RF Multi interfață de date pentru KNX permite accesul la KNX per transmisie radio. Aceasta permite adresarea, programarea și diagnosticarea aparatelor KNX RF cu un PC bazat pe Windows. Sunt suportate standardele radio KNX RF Ready și RF. Punerea în funcțiune a aparatului se realizează cu ajutorul software-ului ETS, certificat de KNX. Versiunea ETS depinde de standardul radio utilizat. Descrierile tehnice se găsesc pe pagina noastră web www.gira.de.

Date tehnice	
Tensiune nominală: Consum de curent:	DC 5 V 25 mA
Mediu KNX:	S-Mode RF1.R (Începând cu ETS 5) RF1.M (Începând cu ETS 6)
Putere de emisie: Raza de acțiune a emițătorului:	max. 25 mW 100 m (în câmp liber)
Versiune USB: Racord USB:	2.0 Tip A
Temperatura ambiantă: Tip de protecție:	-10 °C până la +55 °C IP X0

Eliminarea ca deșeu

 Aparatele cu acest simbol trebuie eliminate separat de deșeurile urbane nesortate. Vă rugăm să contactați departamentul nostru de asistență înainte de a returna un aparat.

RU

Интерфейс передачи данных RF Multi для KNX

Применение по назначению

Интерфейс передачи данных RF Multi обеспечивает доступ к KNX посредством радиосигнала. Он позволяет осуществлять адресацию, программирование и диагностику устройств KNX RF с помощью ПК на базе Windows. Поддерживаются KNX-стандарты радиосвязи RF Ready и RF Multi. Ввод устройства в эксплуатацию осуществляется с помощью программного обеспечения ETS, сертифицированного для KNX. Версия ETS зависит от используемого стандарта радиосвязи. Описания технических характеристик доступны на нашем сайте www.gira.de.

Технические характеристики	
Номинальное напряжение: Потребление тока:	5 В пост. тока 25 mA
Среда KNX:	S-режим RF1.R (с ETS 5) RF1.M (с ETS 6)
Мощность передачи: Дальность передачи:	макс. 25 мВт 100 м (на открытой местности)
Версия USB: Разъем USB:	2.0 тип A
Температура окружающей среды: Степень защиты:	-10 °C ... +55 °C IP X0

 Устройства с этим символом должны утилизироваться отдельно от несортированных бытовых отходов. Свяжитесь с нашей службой поддержки, прежде чем возвращать устройство.

BG

RF Multi интерфейс за данни за KNX

Употреба по предназначение

RF Multi интерфейс за данни позволява достъп до KNX чрез радиопредаване. Той позволява адресиране, програмиране и диагностика на KNX RF устройства с базиран на Windows компютър. Поддържат се KNX радиостандартите RF Ready и RF Multi. Пускането в експлоатация на устройството се извършва с помощта на KNX сертифицирания софтуер ETS. ETS версията зависи от използвания радиостандарт. Техническите описания ще намерите на нашата уебстраница www.gira.de.

Технически характеристики	
Номинално напрежение: Консумация на ток:	DC 5 V 25 mA
KNX носител:	S режим RF1.R (от ETS 5) RF1.M (от ETS 6)
Предавана мощност: Радиус на предаване	макс. 25 mW 100 m (в свободно поле)
USB версия: USB извод за свързване:	2.0 Тип A
Температура на околната среда: Клас на защита:	-10 °C до +55 °C IP X0

Отстраняване като отпадък

 Уредите с този символ трябва да се отстраняват като отпадък отделно от несортираните битови отпадъци. Моля, влезте във връзка с нашия отдел за поддръжка, преди да върнете обратно уреда.

SL

RF Multi, podatkovni vmesnik za KNX

Predvidena uporaba

RF Multi, podatkovni vmesnik za KNX omogoča dostop do sistema KNX s pomočjo radijskega prenosa. Omogoča naslavljanje, programiranje in diagnozo naprav KNX RF z osebnim računalnikom z operacijskim sistemom Windows. Podpira radijske standarde KNX RF Ready in RF Multi. Zagon naprave se izvede s pomočjo programske opreme, potrjene za sistem KNX. Različica ETS je odvisna od uporabljenega radijskega standarda. Tehnične opise najdete na našem spletnem mestu www.gira.de.

Tehnični podatki	
Nazivna napetost: Poraba toka:	DC 5 V 25 mA
Medij KNX:	S-Mode RF1.R (od ETS 5) RF1.M (od ETS 6)
Moč oddajanja: Doseg oddajanja:	najv. 25 mW 100 m (na prostem)
Različica USB: Razhranil USB:	2.0 Tip A
Temperatura okolice: Stopnja zaščite:	-10 °C do +55 °C IP X0

Odstranjevanje

 Naprave s tem simbolom je treba odstraniti ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Preden napravo pošljete nazaj, se obrnite na našo službo podpore.

LV

RF Multi datu saskarne KNX

Noteikumiem atbilstoša lietošana

RF Multi datu saskarne KNX ļauj piekļūt KNX, izmantojot radiopārraidi. Tā ļauj veikt KNX RF ierīču adresēšanu, programmēšanu un diagnostiku ar datoru uz Windows bāzes. Tiek atbalstīti KNX radio standarti RF Ready un RF Multi. Ierīces lietošanas sākšana notiek, izmantojot KNX sertificētu ETS programmatūru. ETS versija ir atkarīga no izmantotā radio standarta. Tehniskie apraksti ir pieejami mūsu internetvietnē www.gira.de.

Tehniskie dati	
Nominālais spriegums: Strāvas pievade:	DC 5 V 25 mA
KNX vide:	S režīms RF1.R (sākot no ETS 5) RF1.M (sākot no ETS 6)
Raidīšanas jauda: Raidīšanas attālum:	maks. 25 mW 100 m (brīvlaukā)
USB versija: USB pieslēgviet:	2.0 A tips
Apkārtējā gaisa temperatūra: Aizsardzības veids:	no -10 °C līdz +55 °C IP X0

Utilizācija

 Ierīces ar šo simbolu ir jālikvidē atsevišķi no nešķirotajiem sadzīves atkritumiem. Pirms ierīces nosūtīšanas atpakaļ, lūdzu, sazinieties ar mūsu atbalsta dienestu.

CS

RF Multi datové rozhraní pro KNX

Použití v souladu s určením

RF Multi datové rozhraní pro KNX umožňuje přístup na KNX prostřednictvím rádiového přenosu. Umožňuje adresování, programování a diagnostiku přístrojů KNX RF s počítačem s operačním systémem Windows. Jsou podporovány rádiové standardy KNX RF Ready a RF Multi. Uvedení přístroje do provozu se provádí pomocí softwaru ETS certifikovaného KNX. Verze ETS je závislá na použitém rádiovém standardu. Technické popisy najdete na našich webových stránkách www.gira.de.

Technické údaje	
Jmenovité napětí: Odběr proudu:	DC 5 V 25 mA
Médium KNX:	S-Mode RF1.R (od ETS 5) RF1.M (od ETS 6)
Vysílací výkon: Rozsah vysílání:	max. 25 mW 100 m (ve volném prostoru)
Verze USB: USB připojka:	2.0 Typ A
Okolní teplota: Druh ochrany:	-10 °C až +55 °C IP X0

Likvidace

 Přístroje s tímto symbolem musí být likvidovány odděleně od netříděného komunálního odpadu. Před odesláním přístroje zpět laskavě kontaktujte naši podporu.

LT

RF Multi duomenų sąsaja KNX

Naudojimas pagal paskirtį

RF Multi duomenų sąsaja KNX leidžia prieiti prie KNX per radijo ryšį. Tai leidžia adresuoti, programuoti ir atlikti KNX RD įrenginių diagnostiką naudojant „Windows“ kompiuterį. Palaikomi KNX radijo standartai RF Ready ir RF Multi. Įrenginys paleidžiamas naudojant KNX sertifikuotą programinę įrangą ETS. ETS versija priklausio nuo naudojamo radijo standarto. Techninius aprašymus galite rasti mūsų svetainėje www.gira.de.

Techniniai duomenys	
Vardinė įtampa: Srovės sunaudojimas:	DC 5 V 25 mA
KNX laikmena:	S režimas (S-Mode) RF1.R (nuo ETS 5) RF1.M (nuo ETS 6)
Siuntimo galia: Siųstuvo diapazonas:	maks. 25 mW 100 m (lauke be kliūčių)
USB versija: USB jungtis:	2.0 A tipas
Aplinkos temperatūra: Apsaugos klasė:	nuo -10 °C iki +55 °C IP X0

Utilizavimas

 Prietaisų, pažymėtų šiuo simboliu, negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Prieš grąžindami įrenginį, susisiekite su mūsų pagalbos tarnyba.

SK

RF Multi datové rozhranie pre KNX

Používanie na určený účel

RF Multi datové rozhranie pre KNX umožňuje prístup na KNX cez rádiový prenos. Umožňuje adresovanie, programovanie a diagnostiku prístrojov KNX RF pomocou počítača na báze Windows. Podporujú sa rádiové štandardy KNX RF Ready a RF Multi. Uvedenie prístroja do prevádzky sa uskutočňuje pomocou softvéru ETS, certifikovaného KNX. Verzia ETS je závislá od použitého rádiového štandardu. Technické opisy nájdete na našej webovej stránke www.gira.de.

Technické údaje	
Sieťové napätie: Spotreba prúdu:	DC 5 V 25 mA
KNX médium:	S-Mode RF1.R (od ETS 5) RF1.M (od ETS 6)
Vysielací výkon: Dosah vysielачa:	max. 25 mW 100 m (na voľnom priestore)
USB verzia: USB pripojka:	2.0 Typ A
Teplota okolia: Druh ochrany:	-10 °C až +55 °C IP X0

Likvidácia

 Prístroje s týmto symbolom sa musia zlikvidovať oddelene od netriedeného sídliskového odpadu. Skôr ako pošlete prístroj späť, kontaktujte našu podporu.

ET

RF Multi KNX-i andmeliides

Otstarbekohane kasutamine

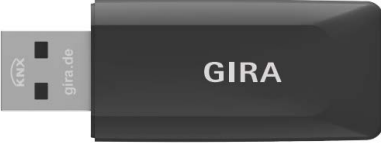
RF Multi KNX-i andmeliides võimaldab juurdepääsu KNXile raadioside teel. See võimaldab KNX RF-seadmete adresseerimist, programmeerimist ja diagnostikat Window-si-põhise arvutiga. Toetatakse KNX raadiostandardeid RF Ready ja RF Multi. Seadme kasutuselevõtmine toimub KNX-sertifitseeritud tarkvara ETS abil. ETS-versioon sõltub kasutatavast raadiostandardist. Toote andmebaasi ja tootejuhendi leiate meie veebilehelt www.gira.de.

Tehnilised andmed	
Nimipinge: Voolutarve:	DC 5 V 25 mA
KNX-meedium:	S-Mode RF1.R (alates ETS 5) RF1.M (alates ETS 6)
Saatevõimsus: Leviulatus:	max 25 mW 100 m (takistusteta levi)
USB-versioon: USB-liides:	2.0 tüüp A
Keskonnatemperatuur: Kaitseaste:	-10 °C kuni +55 °C IP X0

Jäätmekäitlus

 Selle sümboliga varustatud seadmed tuleb kõrvaldada sorteerimata olmejäätmetest eraldi. Enne seadme tagasisaatmist võtke meie klienditoega ühendust.

Operating instruction



Gira RF Multi data interface for KNX 5121 00

KNX



Gira

Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-Systeme
Industriegebiet Mermbach
Dahlenstraße
42477 Radevormwald
Postfach 1220
42461 Radevormwald
Deutschland
Tel +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax +49 (0) 2195 / 602 -191
www.gira.de
info@gira.de



RF1.R

868,3 MHz

RF1.M

868,3 MHz

868,95 MHz

869,525 MHz

869,850 MHz